



**Built to Lead**

Для немедленной публикации: 20.11.2016      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О МЕРАХ ПО ЗАЩИТЕ  
ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ И БОРЬБЕ С ПРЕСТУПЛЕНИЯМИ НА ПОЧВЕ  
НЕНАВИСТИ**

***Заявление, сделанное губернатором Куомо (Cuomo) во время  
Обращения в Абиссинской баптистской церкви (Abyssinian Baptist Church)***

***Новый отдел полиции штата сосредоточится на расследовании  
преступлений на почве ненависти***

***Законодательство распространит Закон по защите прав человека  
(Human Rights Law) на всех учащихся государственных школ по всей  
территории штата***

***Новый частно-государственный фонд юридической защиты  
(Public/Private Legal Defense Fund) обеспечит доступ всем иммигрантам к  
представительству в деле защиты своих прав***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о некоторых мерах по защите гражданских прав и борьбе с преступлениями на почве ненависти в штате Нью-Йорк, в том числе о создании отдела полиции штата по расследованию преступлений на почве ненависти, о расширении законодательства штата по защите прав человека (Human Rights Law) с тем, чтобы обеспечить защиту всем учащимся, а также о создании нового фонда юридической защиты иммигрантов в экстренных ситуациях. Губернатор Куомо (Cuomo) изложил этот план мер, состоящий из трех частей, во время выступления перед прихожанами Абиссинской баптистской церкви (Abyssinian Baptist Church) в г. Нью-Йорке, в котором речь шла об атмосфере, сложившейся после выборов, и недавнем увеличении заявленных случаев дискриминации, притеснений, преследований и насилия на территории штата.

«Нью-Йорк является и всегда будет являться местом притяжения, учета интересов всех слоев населения и бастионом надежды для всех людей, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**. — Мы никогда не позволим страху и нетерпимости пробить брешь в нашей общности как ньюйоркцев. Мы сильнее этого и лучше этого. Этими решительными действиями мы говорим людям любого происхождения и любых убеждений: Нью-Йорк — ваш дом и убежище, и мы сделаем все возможное, чтобы обеспечить вашу безопасность».

**Отдел полиции штата по расследованию преступлений на почве ненависти  
(State Police Hate Crime Unit)**

Губернатор Куомо (Cuomo) распорядился о создании нового отдела полиции штата по расследованию преступлений на почве ненависти (Hate Crimes Unit) в

целях расследования и помощи другим правоохранительным ведомствам в расследовании преступлений, предположительно совершенных на почве ненависти. В состав отдела будут входить следователи со всего штата, которые прошли подготовку как специалисты по преступлениям на почве предубеждений, и этот отдел будет сотрудничать с местными окружными прокурорами и обеспечивать необходимую поддержку при привлечении к ответственности по делам на почве ненависти. Некоторые из этих следователей уже принимали участие в расследовании преступлений, предположительно совершенных на почве ненависти, включая случаи, когда в разных частях штата была обнаружена свастика.

### **Распространение закона штата Нью-Йорк о правах человека (New York's Human Rights Law) на защиту всех учащихся**

Вторая часть этой работы заключается в том, чтобы расширить законодательство так, чтобы Закон штата Нью-Йорк о правах человека (New York State's Human Rights Law) распространялся на всех учащихся по всей территории штата. По действующему законодательству Закон о защите прав человека (Human Rights Law) защищает только учащихся частных школ, что означает, что если ученик государственной школы подвергается в школе дискриминации, этот ученик не может подать иска.

После решения 2012 года, принятого Апелляционным судом штата Нью-Йорк (New York State Court of Appeals), который заявил, что государственные школы не отвечают определению «образовательная корпорация или ассоциация», Управление штата по правам человека (State Division of Human Rights) лишилось возможности расследовать заявления о притеснениях и травле, преследованиях или других видах дискриминации, которые совершаются учащимися государственных школ. Это решение было принято, несмотря на тот факт, что Управление декларировало свою юрисдикцию над государственными школами около трех десятилетий, и оно было вынуждено отказать в удовлетворении 70 исков, открытых в то время против государственных школ.

### **Первый в стране фонд юридической защиты иммигрантов (Immigrant Legal Defense Fund)**

И последний элемент плана действий губернатора Куомо (Cuomo) заключается в создании первого в стране частно-государственного юридического фонда защиты в экстренных ситуациях, которые обеспечит всем иммигрантам, независимо от их статуса, доступ к защите их интересов. Руководить этой инициативой будет Бюро содействия вновь прибывшим американцам (Office for New Americans) штата в сотрудничестве с крупными колледжами и университетами, а также юридическими фирмами, юридическими ассоциациями и правозащитными организациями.

Ньюйоркцы, столкнувшиеся с притеснениями или дискриминацией, могут позвонить на [бесплатную горячую линию](#) Управления по правам человека (Division of Human Rights, DHR) по телефону (888) 392-3644 с 9 до 17 часов по рабочим дням. Если вы хотите сообщить о преступлении или опасаетесь за собственную безопасность, немедленно звоните 911.

Если вы стали жертвой преступления, обратитесь в Управление по работе с жертвами преступлений штата Нью-Йорк (New York State Office of Victim Services, OVS), которое финансирует 223 программы по всему штату, напрямую оказывая жертвам преступлений, включая преступления на почве ненависти, такие услуги, как помощь в кризисных ситуациях и консультирование. Эти программы также

могут помочь любой жертве преступления обратиться за компенсациями и получить другую помощь от Управления, являющегося спасательным кругом для тех, кто не имеет никаких других ресурсов. При обращении в OVS за помощью также можно выбрать поставщика услуг онлайн: <https://ovs.ny.gov/locate-program>. Для получения дополнительной информации зайдите на сайт: [www.ovs.ny.gov](http://www.ovs.ny.gov).

Согласно закону штата, человек совершает преступление на почве ненависти, когда совершаемое преступление направлено против каких-либо лиц по причине взглядов или убеждений, касающихся их расы, цвета кожи, национальной принадлежности, социального происхождения, гендерной идентичности, вероисповедания, отправления религиозных обрядов, возраста, ограниченных физических возможностей или сексуальной ориентации или когда преступление совершается в результате таких взглядов или убеждений. Преступления на почве ненависти могут совершаться против отдельного лица, группы лиц или против государственной или частной собственности. Кроме того, законодательством штата запрещена дискриминация на почве расовой принадлежности, национальной принадлежности, вероисповедания, этнического происхождения, а также ряда других категорий, находящихся под охраной закона.

Штат Нью-Йорк гордится той особенностью, что он первым в стране принял Закон о правах человека (Human Rights Law), обеспечивающий каждому гражданину «равные возможности наслаждаться полной и продуктивной жизнью». Управление по правам человека штата Нью-Йорк (New York State Division of Human Rights) несет ответственность за реализацию этого закона, запрещающего дискриминацию при трудоустройстве, аренде жилья, в местах общественного пользования, в кредитных и других учреждениях на основании возраста, расы, национального происхождения, пола, сексуальной ориентации, семейного положения, ограниченных физических возможностей, отношения к воинской обязанности и т.п. Для получения дополнительной информации о Законе о правах человека (Human Rights Law) и работе Управления по правам человека (Division of Human Rights) посетите его веб-сайт [www.dhr.ny.gov](http://www.dhr.ny.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418